

Atto aggiuntivo n. di racc. 45751/28610 n. di rep. stipulato in data 17 luglio 2019 con l'Associazione temporanea fra le Imprese CIEFFE SRL e ISIT SRL avente ad oggetto il "servizio di accostamento alla lingua tedesca e inglese nei nidi a gestione pubblica e nelle scuole dell'infanzia del territorio della Provincia autonoma di Trento" di cui alla determinazione n. 174 di data 10 agosto 2018. Codice CUP C69E18000080001. Codice CIG 7513872354 (per il LOTTO 1), CIG 75138755CD (per il LOTTO 2) e CIG 7513881ABF (per il LOTTO 3). Proroga scadenza causa emergenza COVID-19.

Determinazione n. 89 del 28/07/2020

Atto aggiuntivo n. di racc. 45751/28610 n. di rep. stipulato in data 17 luglio 2019 con l'Associazione temporanea fra le Imprese CIEFFE SRL e ISIT SRL avente ad oggetto il "servizio di accostamento alla lingua tedesca e inglese nei nidi a gestione pubblica e nelle scuole dell'infanzia del territorio della Provincia autonoma di Trento" di cui alla determinazione n. 174 di data 10 agosto 2018. Codice CUP C69E18000080001. Codice CIG 7513872354 (per il LOTTO 1), CIG 75138755CD (per il LOTTO 2) e CIG 7513881ABF (per il LOTTO 3). Proroga scadenza causa emergenza COVID-19.

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Prot. n.

DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE N. 89 DI DATA 28 Luglio 2020

SERV. FORM. PROF. FORM. TERZIARIA E FUNZ. SISTEMA

OGGETTO:

Atto aggiuntivo n. di racc. 45751/28610 n. di rep. stipulato in data 17 luglio 2019 con l'Associazione temporanea fra le Imprese CIEFFE SRL e ISIT SRL avente ad oggetto il "servizio di accostamento alla lingua tedesca e inglese nei nidi a gestione pubblica e nelle scuole dell'infanzia del territorio della Provincia autonoma di Trento" di cui alla determinazione n. 174 di data 10 agosto 2018. Codice CUP C69E18000080001. Codice CIG 7513872354 (per il LOTTO 1), CIG 75138755CD (per il LOTTO 2) e CIG 7513881ABF (per il LOTTO 3). Proroga scadenza causa emergenza COVID-19.

RIFERIMENTO : 2020-S116-00123

Pag 1 di 9

Num. prog. 1 di 22

Vista la determinazione n. 174 di data 10 agosto 2018 con la quale il Dirigente del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, Università e Ricerca ha autorizzato la stipulazione di un atto aggiuntivo al contratto di appalto n. di racc. 44556/28376 n. di rep. di data 20 aprile 2017 con l'Associazione temporanea fra le Imprese CIEFFE Srl (c.f. 01954340228), quale ditta mandataria con sede in via Brennero 302/N, 38121 Trento, e ISIT SRL (c.f. 01576370223), quale ditta mandante con sede in vicolo Santa Maria Maddalena 22, 38122 Trento, avente ad oggetto il "servizio di accostamento alla lingua tedesca e inglese nei nidi a gestione pubblica e nelle scuole dell'infanzia del territorio della Provincia autonoma di Trento", in attuazione del Programma Operativo Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento.

Visto l'atto aggiuntivo n. di racc. 45751/28610 n. di rep. stipulato in data 17 luglio 2019, relativo al servizio sopra specificato, valido per il periodo 1 marzo 2019 - 31 agosto 2020.

Considerato che gli interventi di accostamento alle lingue straniere nel corrente anno scolastico/educativo 2019-2020 si sono svolti regolarmente fino alla data del 4 marzo 2020 e poi interrotti a causa dell'emergenza epidemiologica da COVID19.

Vista la delibera del Consiglio dei Ministri di data 31 gennaio 2020 con cui è stato dichiarato, per sei mesi, lo stato di emergenza in conseguenza del rischio sanitario connesso all'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili;

Visti il decreto legge 23 febbraio 2020, n. 6 recante "Misure urgenti in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19" e successivi decreti contenenti ulteriori disposizioni attuative del medesimo decreto legge;

Viste le ordinanze del Presidente della Provincia Autonoma di Trento n. 122695 di data 22 febbraio 2020 e n. 125456 di data 24/02/2020 concernenti "Primi interventi urgenti di protezione civile in relazione all'emergenza relativa al rischio sanitario connesso con l'insorgenza di patologie derivanti da agenti virali trasmissibili" che, tra l'altro, hanno sospeso le attività dei servizi socio educativi pubblici e privati per la prima infanzia dal 24 al 29 febbraio 2020.

Vista la nota del Presidente della Provincia Autonoma di Trento prot. n. 146181 di data 4 marzo 2020 che ha sospeso ulteriormente le suddette attività dal 5 al 15 marzo 2020.

Vista l'ordinanza del Presidente della Provincia Autonoma di Trento prot. n. 153612 di data 6 marzo 2020 che ha previsto la chiusura dei servizi educativi pubblici e privati per la prima infanzia e delle scuole dell'infanzia pubbliche, private ed equiparate, fino al 15 marzo 2020, in luogo della sospensione.

Viste le successive ordinanze del Presidente della Provincia Autonoma di Trento prot. n. 167326 di data 12 marzo 2020, prot. n. 196652 di data 3 aprile 2020 e prot. n. 211412 di data 15 aprile 2020 che hanno prorogato la chiusura di tali servizi fino ad arrivare alla data del 3 maggio 2020.

Vista l'ordinanza del Presidente della Provincia autonoma di Trento prot. n. 185699 di data 27 marzo 2020, contenente tra l'altro disposizioni straordinarie in materia di contratti pubblici, che alla lettera h) prevede quanto segue: "I contratti in scadenza o scaduti dopo l'entrata in vigore del D.P.C.M. 9 marzo 2020 possono essere prorogati o rinnovati alle medesime condizioni, fino alla nuova aggiudicazione e comunque non oltre il 31 dicembre 2020".

RIFERIMENTO : 2020-S116-00123

Pag 2 di 9

Num. prog. 2 di 22

Considerato il protrarsi della chiusura di tutte le scuole di ogni ordine e grado inclusi i servizi educativi pubblici e privati per la prima infanzia a causa della situazione emergenziale da COVID-19, confermato con decreto Presidente del Consiglio dei Ministri di data 26 aprile 2020 e con l'ordinanza del Presidente della Provincia autonoma di Trento prot. n. 241403 di data 2 maggio 2020 "Disposizioni provinciali a seguito dell'emanazione del DPCM 26 aprile 2020" integrata con successiva ordinanza prot. n. 250299 di data 6 maggio 2020, l'ATI aggiudicataria costituita tra le Imprese CIEFFE srl e ISIT srl è impossibilitata a completare l'erogazione del servizio.

Visti, inoltre, il decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33, il decreto Presidente del Consiglio dei Ministri di data 17 maggio 2020 e l'ordinanza del Presidente della Provincia autonoma di Trento prot. n. 271453 di data 18 maggio 2020 "Ulteriore ordinanza in tema di misure per la prevenzione e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 - Disposizioni provinciali a seguito dell'emanazione del Decreto legge 16

maggio 2020, n. 33 e conseguente Dpcm 17 maggio 2020".

Sentito il Dirigente del Servizio Infanzia e istruzione del primo grado, si ravvisa la necessità di prorogare la scadenza del contratto di "servizio di accostamento alla lingua inglese e tedesca nei nidi a gestione pubblica e nelle scuole dell'infanzia del territorio della Provincia autonoma di Trento" per un periodo di 4 mesi, fissando il nuovo termine al 31 dicembre 2020, garantendo così il servizio di accostamento per l'avvio dell'anno scolastico/educativo 2020/2021 in attesa di aggiudicazione della nuova gara d'appalto.

Preso atto delle ore complessivamente programmate per l'anno scolastico/educativo 2019-2020 e delle ore riconosciute a seguito della verifica dei registri per le attività realizzate nel periodo ottobre-dicembre 2019 e gennaio-marzo 2020, come dettagliato nell'allegato 1 parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

Dato atto che le ore intere residue che non è stato possibile realizzare causa emergenza epidemiologica da COVID-19 sono pari complessivamente a 15.090 ore, di cui 11.843 ore per attività diretta e 3.246 ore per attività connesse, come specificato nell'allegato 1 parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, e che le stesse potranno essere utilizzate nel periodo settembre-dicembre 2020 per l'avvio dell'anno scolastico/educativo 2020/2021.

Acquisito il parere positivo dell'Autorità di Gestione, ai sensi dell'articolo 10, comma 2, del Regolamento di esecuzione dell'articolo 18 della legge provinciale 16 febbraio 2015, n. 2 per l'attuazione dei Programmi operativi 2014-2020 del Fondo sociale europeo e del Fondo europeo di sviluppo regionale, approvato con Decreto del Presidente della Provincia n. 12-26/Leg. di data 14 settembre 2015.

Dato atto che il codice CUP attribuito al progetto è C69E18000080001 e che i singoli codici CIG sono i seguenti:

LOTTO 1 - Area 1: cig 7513872354

LOTTO 2 - Area 2: cig 75138755CD

LOTTO 3 - Area 3: cig 7513881ABF

Ciò premesso IL DIRIGENTE

- visti gli atti citati in premessa;

RIFERIMENTO : 2020-S116-00123

Pag 3 di 9

Num. prog. 3 di 22

- vista la legge provinciale 7 agosto 2006, n. 5 "Sistema educativo di istruzione e formazione del Trentino";

- visto il Regolamento (UE) n. 1303/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013, pubblicato nella GUE del 20 dicembre 2013, recante disposizioni comuni sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione, sul Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca e disposizioni generali sul Fondo europeo di sviluppo regionale, sul Fondo sociale europeo, sul Fondo di coesione e sul Fondo europeo per gli affari marittimi e la pesca, e che abroga il regolamento (CE) n. 1083/2006 del Consiglio e s.m.;

- visto il Regolamento (UE) n. 1304/2013 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 17 dicembre 2013, pubblicato nella GUE del 20 dicembre 2013, relativo al Fondo sociale europeo e che abroga il regolamento (CE) n. 1081/2006 del Consiglio e s.m.;

- visto l'Accordo di Partenariato Italia (AP) 2014-2020, adottato con decisione della Commissione C (2014) 8021 del 29 ottobre 2014 e s.m.;

- visto il Programma Operativo del Fondo sociale europeo 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento, di seguito PO FSE, approvato dalla Commissione europea con decisione del 17 dicembre 2014 C(2014) 9884 e approvato con deliberazione della Giunta provinciale del 29

dicembre 2014, n. 2377 e vista la modifica approvata dalla Commissione europea con decisione del 3 agosto 2018 C(2018) 5292 e approvata con deliberazione della Giunta provinciale del 24 agosto 2018, n. 1544;

- visto in particolare l'Asse 3 "ISTRUZIONE E FORMAZIONE" priorità di investimento 10i "Ridurre e prevenire l'abbandono scolastico precoce e promuovere la parità di accesso all'istruzione prescolare, primaria e secondaria di elevata qualità inclusi i percorsi di istruzione (formale, non formale e informale) che consentono di riprendere percorsi di istruzione e formazione" che prevede fra le sue priorità il miglioramento delle competenze chiave degli allievi (obiettivo specifico 10.2) e la formazione linguistica degli insegnanti, non solo di lingua straniera, di tutto il sistema educativo trentino (dal nido d'infanzia all'istruzione e

formazione del secondo ciclo);

- vista la legge provinciale di data 16 febbraio 2015, n. 2 "Attività della Provincia nell'ambito dell'Unione europea, rapporti interregionali e cooperazione territoriale" in particolare gli art.

18 - 20;

- visto il Regolamento di esecuzione dell'articolo 18 della legge provinciale 16 febbraio 2015, n.

2 - "Attività della Provincia nell'ambito dell'Unione europea, rapporti interregionali e cooperazione territoriale" - per l'attuazione dei Programmi operativi 2014-2020 del Fondo sociale europeo e del Fondo europeo di sviluppo regionale, approvato con Decreto del Presidente della Provincia n. 12-26/Leg. di data 14 settembre 2015;

- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1224 del 12 agosto 2019 avente oggetto "Modifica della "Metodologia e dei criteri di selezione delle operazioni cofinanziate dal Programma operativo Fondo sociale europeo" adottata con deliberazione della Giunta provinciale 18 maggio 2015 n. 799, al fine di tenere conto delle integrazioni approvate dal Comitato di Sorveglianza congiunto dei Programmi operativi FSE e FESR 2014-2020 nella seduta del 19 giugno 2019";

RIFERIMENTO : 2020-S116-00123

Pag 4 di 9

Num. prog. 4 di 22

- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2302 di data 16 dicembre 2016 e s.m. avente ad oggetto "Modalità di coordinamento organizzativo tra le strutture provinciali coinvolte nell'attuazione dei Programmi operativi Fondo sociale europeo (FSE) e Fondo europeo di sviluppo regionale (FESR) 2014-2020 e l'Autorità di gestione (ai sensi dell'art. 3, comma 3, del regolamento d'esecuzione dell'articolo 18 della legge provinciale 16 febbraio 2015, n. 2,

approvato con d.P.P. 14 settembre 2015, n. 12-26/Leg) e conseguente revoca della deliberazione 9 febbraio 2015, n. 154";

- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2475 di data 29 dicembre 2016 e s.m. avente ad oggetto "Approvazione delle descrizioni dei Sistemi di gestione e controllo dell'Autorità di gestione e dell'Autorità di certificazione relativamente ai Programmi operativi Fondo sociale europeo (PO FSE) e Fondo europeo di sviluppo regionale (PO FESR) 2014-2020 della Provincia autonoma di Trento";

- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 327 di data 2 marzo 2018 avente ad oggetto "Modifiche e integrazioni dei "Criteri e modalità per l'attuazione del Programma Operativo Ob. 2 Fondo Sociale Europeo 2014-2020", per il periodo di programmazione del Fondo sociale europeo 2014-2020, approvati con deliberazione della Giunta provinciale 30 agosto 2016, n.

1462";

- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 21 di data 24 gennaio 2014 che ha approvato il progetto per la definizione del Piano straordinario di legislatura per l'apprendimento delle lingue - Trentino Trilingue e nella quale sono stati individuati gli obiettivi generali del piano stesso;

- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2055 di data 29 novembre 2014 e s.m. avente ad oggetto "Approvazione del primo stralcio del "Piano Trentino Trilingue"" con il quale si dà attuazione al piano straordinario approvando gli obiettivi intermedi e finali assegnati al sistema scolastico e individuando modalità e strumenti di applicazione;

- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 2058 di data 13 dicembre 2019 avente ad oggetto "Prosecuzione degli interventi diretti alla creazione di un Trentino plurilingue nell'ambito del PO FSE 2014-2020 - Asse 3 "Istruzione e formazione" e unificazione Azioni docenti e adulti";

Nello specifico visto:

- il decreto-legge 23 febbraio 2020, n. 6 recante "Misure urgenti in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da CODIV-19";

- il decreto del Presidente del Consiglio dei ministri di data 23 febbraio 2020 avente ad oggetto le disposizioni attuative del decreto-legge 23 febbraio 2020, n. 6 recante misure urgenti in materia di contenimento e gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19, come da ultimo modificato ed integrato in data 14 luglio 2020;

- il decreto-legge del Presidente del Consiglio dei ministri 17 marzo 2020, n. 18 "Decreto Cura Italia";

- l'ordinanza del Ministro della salute del 20 marzo 2020 e l'ordinanza del Ministro dell'interno e del Ministro della salute del 22 marzo 2020 recanti "Ulteriori misure urgenti in materia di contenimento e gestione

dell'emergenza epidemiologica da COVID-19, applicabili sull'intero territorio nazionale";

RIFERIMENTO : 2020-S116-00123

Pag 5 di 9

Num. prog. 5 di 22

- il decreto-legge del Presidente Consiglio dei Ministri del 25 marzo 2020, n. 19 recante "Misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19";
- il decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 1 aprile 2020 "Disposizioni attuative del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19, applicabili sull'intero territorio nazionale" e successive modifiche e integrazioni;
- il decreto-legge del Presidente Consiglio dei Ministri del 16 maggio 2020, n. 33 recante "Ulteriori urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19";
- il decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 17 maggio 2020 "Disposizioni attuative del decreto-legge 25 marzo 2020, n. 19, recante misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19, e del decreto-legge 16 maggio 2020, n. 33, recante ulteriori misure urgenti per fronteggiare l'emergenza epidemiologica da COVID-19";
- le ordinanze del Presidente della Provincia autonoma di Trento emesse in materia di misure per la prevenzione e la gestione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19;
- vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 739 di data 3 giugno 2020 che ha adottato il "Protocollo salute e sicurezza nelle scuole - covid -19 nidi d'infanzia e micro-nidi (0 - 3 anni) e servizio tagesmutter - nidi familiari" e il "Protocollo salute e sicurezza nelle scuole - covid - 19 scuole dell'infanzia (3 - 6 anni)";
- vista la legge provinciale 23 marzo 2020, n. 2 "Misure urgenti di sostegno per le famiglie, i lavoratori e i settori economici connesse all'emergenza epidemiologica da COVID-19 e altre disposizioni";
- vista la legge provinciale 13 maggio 2020, n. 3 "Ulteriori misure di sostegno per le famiglie, i lavoratori e i settori economici connesse all'emergenza epidemiologica da COVID-19 e conseguente variazione al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Trento per gli esercizi finanziari 2020 - 2022";
- vista la legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e ss.mm. "Disciplina dell'attività contrattuale e dell'amministrazione dei beni della Provincia autonoma di Trento" e il relativo Regolamento di attuazione, approvato con D.P.G.P. 22 maggio 1991, n. 10-40/Leg. e ss.mm.;
- vista la legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 "Recepimento della direttiva 2014/23/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, e della direttiva 2014/24/UE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, sugli appalti pubblici: disciplina delle procedure di appalto e di concessione di lavori, servizi e forniture e modificazioni della legge provinciale sui lavori pubblici 1993 e della legge sui contratti e sui beni provinciali 1990. Modificazione della legge provinciale sull'energia 2012";
- visto il D. Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 "Codice dei contratti pubblici";
- vista la legge provinciale 14 settembre 1979, n. 7 "Norme in materia di bilancio e di contabilità generale della Provincia autonoma di Trento" e relativo Regolamento di contabilità approvato con D.P.P. 29 settembre 2005, n. 18-48/Leg;

RIFERIMENTO : 2020-S116-00123

Pag 6 di 9

Num. prog. 6 di 22

- visto il D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42" e in particolare gli artt. 53 e 56 e l'Allegato 4/2;
 - visto l'art. 3 della legge 136/2010 e s.m.i. e le disposizioni attuative emanate in materia che definisce gli obblighi relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari;
 - visto l'articolo 31 della legge provinciale 30 novembre 1992, n. 23, recante "Principi per la democratizzazione, la semplificazione e la partecipazione all'azione amministrativa provinciale e norme in materia di procedimento amministrativo";
 - dato atto che il responsabile del procedimento amministrativo è la dott.ssa Cristina Ioriatti, dirigente;
- d e t e r m i n a 1. di autorizzare, per le motivazioni espresse in premessa, la proroga dell'atto aggiuntivo n. di

racc.

45751/28610 n. di rep. stipulato in data 17 luglio 2019 con l'Associazione temporanea fra le Imprese CIEFFE SRL (c.f. 01954340228) e ISIT SRL (c.f. 01576370223) relativo al "servizio di accostamento alla lingua tedesca e inglese nei nidi a gestione pubblica e nelle scuole dell'infanzia del territorio della Provincia autonoma di Trento" di cui alla determinazione n. 174

di data 10 agosto 2018, per un periodo di quattro mesi;

2. di dare atto che la nuova scadenza dell'atto aggiuntivo di cui al precedente punto 1) è fissata al 31.12.2020;

3. di approvare, per le motivazioni espresse in premessa, lo schema di atto aggiuntivo al contratto di appalto 45751/28610 n. di rep. stipulato in data 17 luglio 2019 con l'Associazione temporanea fra le Imprese CIEFFE SRL (c.f. 01954340228) e ISIT SRL (c.f. 01576370223) avente ad oggetto il "servizio di accostamento alla lingua tedesca e inglese nei nidi a gestione pubblica e nelle scuole dell'infanzia del territorio della Provincia autonoma di Trento", allegato A parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

4. di demandare alla competente Struttura dell'Agenzia Provinciale per gli Appalti e Contratti gli adempimenti connessi alla stipulazione della proroga dell'atto aggiuntivo di cui al precedente punto 1);

5. di provvedere direttamente alla sottoscrizione della proroga dell'atto aggiuntivo di cui al precedente punto 1);

6. di dare atto che il monte ore residuo da realizzare nel periodo settembre-dicembre 2020, oggetto della proroga dell'atto aggiuntivo di cui al presente provvedimento, è pari a complessivi 15.090

ore di cui 11.843 ore per attività diretta e 3.246 ore per attività connesse, come dettagliato nell'allegato 1 parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

7. di far fronte alla spesa di euro 631.214,70 di cui al presente provvedimento con le risorse già impegnate con determinazione n. 174 di data 10 agosto 2018 sul capitolo 252700-004

dell'esercizio finanziario 2020, ai sensi dell'art. 56 e allegato 4/2 del D.Lgs. 118/2011, come di seguito indicato:

RIFERIMENTO : 2020-S116-00123

Pag 7 di 9

Num. prog. 7 di 22

euro 315.607,35 corrispondente alla quota UE pari al 50%

euro 220.925,15 corrispondente alla quota Stato pari al 35%

euro 94.682,20 corrispondente alla quota PAT pari al 15%

8. di dare atto che la spesa complessiva di cui al precedente punto 7 pari ad euro 631.214,70 è già impegnata rispettivamente per euro 321.919,50 a favore di CIEFFE SRL (c.f. 01954340228)

quale ditta mandataria per la quota pari al 51%, ed euro 309.295,20 a favore di ISIT SRL (c.f. 01576370223) quale ditta mandante per la quota pari al 49%;

9. di dare atto che, il pagamento del corrispettivo spettante all'appaltatore avverrà con le modalità di cui all'art. 15 del Capitolato speciale d'appalto. Ai sensi degli artt. 2 e 9 del contratto di raggruppamento temporaneo di imprese e mandato speciale n. 9561 di data 16 novembre 2016,

n.rep. 13925, le imprese riunite fattureranno i servizi di competenza per le rispettive quote di partecipazione e la mandataria è autorizzata ad incassare le somme dovute;

10. di dare atto che le "attività dirette" e le "attività connesse" concernenti il servizio di accostamento alla lingua tedesca e inglese nei nidi a gestione pubblica e nelle scuole dell'infanzia del territorio della Provincia Autonoma di Trento sono soggette al regime di esenzione dell'IVA ai sensi dell'art. 10, n. 20 del decreto del Presidente della Repubblica 26

ottobre 1972, n. 633;

11. di dare atto che l'importo di euro 536.532,50 corrispondente alla quota UE e Stato è già stato accertato con precedente determinazione n. 174 di data 10 agosto 2018 come di seguito indicato:

- per euro 315.607,35 sul capitolo 331500-001 dell'esercizio finanziario 2020, corrispondente alla quota UE;

- per euro 220.925,15 sul capitolo 316400-001 dell'esercizio finanziario 2020, corrispondente alla quota Stato;

12. di dare atto che il codice CUP attribuito al progetto è C69E18000080001 e che i singoli codici CIG sono i seguenti:

LOTTO 1 - Area 1: cig 7513872354

LOTTO 2 - Area 2: cig 75138755CD

LOTTO 3 - Area 3: cig 7513881ABF

13. di dare atto che, ferma restando la possibilità di adire la competente autorità giurisdizionale, avverso il presente provvedimento è possibile ricorrere al Presidente della Repubblica nel termine di 120 giorni dalla notificazione del provvedimento stesso.

RIFERIMENTO : 2020-S116-00123

Pag 8 di 9 IC

Num. prog. 8 di 22

001 Allegato A schema atto aggiuntivo 002 Allegato 1 - ore proroga Elenco degli allegati parte integrante IL DIRIGENTE

Cristina Ioriatti RIFERIMENTO : 2020-S116-00123

Pag 9 di 9

Num. prog. 9 di 22

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

A
T
T
I
C
O
N
T
R
A
T
T
U
A
L
I
E
A
S
S
I
M
I
L
A
T
I

SCHEMA ATTO AGGIUNTIVO

AL CONTRATTO DI APPALTO N. DI RACC. 45751/28610 N. DI REP. DI DATA 17 LUGLIO 2019 (REGISTRATO A TRENTO IL 18 LUGLIO 2019, SERIE 1T, N. 3258), PER LAFFIDAMENTO, MEDIANTE PROCEDURA APERTA, AI SENSI DELLART. 55 DEL DECRETO LEGISLATIVO 12 APRILE 2006, N. 163 E SUCCESSIVE MODIFICHE ED INTEGRAZIONI, DEL SERVIZIO DI ACCOSTAMENTO ALLA LINGUA TEDESCA ED INGLESE NEI NIDI A GESTIONE PUBBLICA E NELLE SCUOLE DI INFANZIA DEL TERRITORIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO LOTTI 1, 2 e 3 ESERCIZIO DELLOPZIONE DI PROROGA, AI SENSI DELLART. 27, COMMA 2, LETTERA C DELLA LEGGE PROVINCIALE 9 MARZO 2016, N. 2.

L'anno duemilaventi il giorno del mese di (//2020) a Trento, in via Dogana n. 8, presso l'Agenzia Provinciale per gli Appalti e Contratti, Servizio Contratti e centrale acquisti della Provincia autonoma di Trento, con sede in Trento,

piazza Dante n. 15, avanti a me dott. *****, esercitante le funzioni di Ufficiale Rogante dei contratti nei quali è parte la Provincia medesima, in qualità di Dirigente del Servizio Contratti e centrale acquisti, ai sensi dell'art. 16 della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e successive modifiche, sono comparsi i seguenti Signori della cui identità io sono personalmente certo:

- sig.a CRISTINA IORIATTI, nata a Ravenna (RA) il 14 marzo 1964 e domiciliato per la carica in Trento, presso la sede della Provincia autonoma di Trento, con sede in Trento, Piazza Dante n. 15, codice fiscale e partita I.V.A. n. 00337460224, che interviene ed agisce in rappresentanza della stessa, nella sua qualità di Dirigente del Servizio Formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema, in Num. prog. 10 di 22

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 2 -

A
T
T
I
C
O
N
T
R
A
T
T
U
A
L
I
E
A
S
S
I
M
I
L
A
T
I

forza di quanto disposto dal D.P.G.P. 26 marzo 1998, n. 6-78/Leg. e s.m. e dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 7106 di data 19 giugno 1998; -----

- dott.ssa DANIELA BONOMINI, nata a Riva del Garda (TN) il 12 luglio 1971 (o altro legale rappresentante di CIEFFE SRL con socio unico) e domiciliata in Trento (TN), via Brennero n. 322, presso la sede legale della Società CIEFFE SRL con unico socio, codice fiscale e partita I.V.A. n. 01954340228, la quale interviene ed agisce nella sua qualità di Amministratore unico e legale rappresentante della suddetta Società, capogruppo e mandataria dell'Associazione temporanea fra le Imprese CIEFFE SRL con unico socio (capogruppo), con sede legale in Trento (TN), via Brennero n. 322, codice fiscale e partita I.V.A. n. 01954340228 e ISIT

SRL (mandante), con sede legale in Trento (TN), Vicolo Santa Maria Maddalena n. 22, codice fiscale e partita I.V.A. n. 01576370223, e quindi in rappresentanza della stessa, in forza del Contratto di

raggruppamento temporaneo di imprese e mandato speciale di data 16 novembre 2016, ricevuto dal dott. Guglielmo Giovanni Reina, notaio in Trento, iscritto nel Collegio Notarile dei Distretti Riuniti di Trento e Rovereto al suo n. di repertorio 13925/9561 n. di raccolta, atto allegato al contratto n. di racc. 45751/28610 n. di rep. di data 17 luglio 2019, quale sua parte integrante sotto il numero 1 (uno);

i quali:

- in conformità alla determinazione del Dirigente del Servizio Formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema della Provincia Autonoma di Trento n. di data , che ha autorizzato la stipulazione del presente atto aggiuntivo;-----

- premesso che:

Num. prog. 11 di 22

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 3 -

A
T
T
I
C
O
N
T
R
A
T
T
U
A
L
I
E
A
S
S
I
M
I
L
A
T
I

a) la Provincia ha stipulato con la Associazione Temporanea fra le Imprese CIEFFE SRL con unico socio (capogruppo) e ISIT SRL (mandante) il contratto di appalto n. di racc. 44556/28376 n. di rep. di data 20 aprile 2017 per l'affidamento del SERVIZIO DI ACCOSTAMENTO ALLA LINGUA TEDESCA ED INGLESE

NEI NIDI A GESTIONE PUBBLICA E NELLE SCUOLE DI INFANZIA DEL
TERRITORIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO LOTTI 1, 2 e 3;

b) lart. 1 (uno) del contratto n. di racc. 44556/28376 n. di rep. di data 20 aprile 2017 prevede la durata di n. 2 (due) anni a decorrere dalla data di consegna del servizio (avvenuta in data 1 marzo 2017), eventualmente rinnovabile a giudizio insindacabile della stazione appaltante per un ulteriore periodo di n. 2 (due) anni come previsto dal bando di gara prot. n. 204525 di data 20 aprile 2016 pubblicato nella Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea in data 20 aprile 2016 con numerazione 2016/S077-136730 e nella Gazzetta Ufficiale

della Repubblica Italiana n. 51 di data 6 maggio 2016;

c) con determinazione del Dirigente del Servizio Istruzione e formazione del secondo grado, Università e Ricerca della Provincia Autonoma di Trento n. 174
di data 10 agosto 2018 è stata esercitata l'opzione di rinnovo di un ulteriore anno e sei mesi, ai sensi dell'art. 27, comma 2, lettera a) della legge provinciale 9 marzo 2016, n. 2 fissando la scadenza del servizio in considerazione al 31.08.2020

(trentuno agosto duemilaventi);-----

d) visto atto aggiuntivo n. di racc. 45751/28610 n. di rep. di data 17 luglio 2019,
relativo al servizio sopra specificato, valido per il periodo 1 marzo 2019 31 agosto 2020;
Num. prog. 12 di 22

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 4 -

A
T
T
I
C
O
N
T
R
A
T
T
U
A
L
I
E
A
S
S
I
M
I
L
A
T
I

e) considerato che, a causa dell'emergenza epidemiologica da COVID-19, nel corso dell'anno scolastico/educativo 2019-2020 è stato necessario interrompere il servizio in oggetto che si è regolarmente svolto fino alla data del 4 marzo 2020;

f) ritenuto opportuno prorogare la scadenza del servizio per un periodo di 4 mesi, fissando il nuovo termine al 31 dicembre 2020, al fine di permettere la realizzazione delle rimanenti ore di accostamento alle lingue straniere nei nidi e scuole d'infanzia (tot. n. 15090 ore, di cui n. 11843 ore per attività diretta e n. 3246 ore per attività

connesse), ai sensi della lettera h) dell'ordinanza del Presidente della Provincia autonoma di Trento prot. n. 185699 di data 27 marzo 2020 Disposizioni relative a misure straordinarie in materia di contratti pubblici in ragione dell'emergenza epidemiologica da COVID-19 e altre disposizioni in materia di scadenze per adempimenti e di modalità di svolgimento delle sedute di organi collegiali;

- vista l'informazione antimafia prot. n. di data ,

rilasciata dalla Banca Dati Nazionale Antimafia (B.D.N.A.), ai sensi dell'articolo 91 del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159 e comprovante l'insussistenza, nei confronti dell'Impresa "CIEFFE SRL con unico socio (capogruppo), nonché degli altri soggetti sottoposti a verifica ai sensi di legge, delle cause di decadenza, di sospensione o di divieto di cui all'art. 67, nonché di tentativi di infiltrazione mafiosa tendenti a condizionare le scelte e gli indirizzi della Società, ai sensi dell'art. 84 del medesimo decreto legislativo;

- vista l'informazione antimafia prot. n. di data ,
rilasciata dalla Banca Dati Nazionale Antimafia (B.D.N.A.), ai sensi dell'articolo 91 del D.Lgs. 6 settembre 2011, n. 159 e comprovante l'insussistenza, nei confronti dell'Impresa "ISIT SRL (mandante), nonché degli altri soggetti sottoposti a Num. prog. 13 di 22
SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI
Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224
- pag. 5 -

A
T
T
I
C
O
N
T
R
A
T
T
U
A
L
I
E
A
S
S
I
M
I
L
A
T
I

verifica ai sensi di legge, delle cause di decadenza, di sospensione o di divieto di cui all'art. 67, nonché di tentativi di infiltrazione mafiosa tendenti a condizionare le scelte e gli indirizzi della Società, ai sensi dell'art. 84 del medesimo decreto legislativo;-----

stipulano il seguente:

A T T O A G G I U N T I V O

AL CONTRATTO DI APPALTO N. DI RACC. 45751/28610 N. DI REP. DI

DATA 17 LUGLIO 2019 -----

ART. 1

(Oggetto dell'atto aggiuntivo)

1. La PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, di seguito denominata anche Provincia, e l'Associazione temporanea tra le imprese CIEFFE SRL con unico socio (capogruppo) e ISIT SRL (mandante) di seguito

denominata anche Associazione aggiudicataria, concordano di prorogare al 31.12.2020 (trentuno dicembre duemilaventiti) la scadenza del contratto di appalto n. di racc. 45751/28610 n. di rep. di data 17 luglio 2019, relativo al SERVIZIO DI ACCOSTAMENTO ALLA LINGUA TEDESCA ED INGLESE NEI NIDI A GESTIONE PUBBLICA E NELLE SCUOLE DI INFANZIA DEL TERRITORIO DELLA PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO Lotti 1, 2 e 3 -----

ART. 2

(Corrispettivo e pagamenti)

1. Per l'esecuzione del servizio oggetto del presente atto aggiuntivo al contratto di appalto n. di racc. 45751/28610 n. di rep. di data 17 luglio 2019, all'Associazione aggiudicataria viene corrisposto un importo complessivo di Euro 631.214,70

Num. prog. 14 di 22

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 6 -

A
T
T
I
C
O
N
T
R
A
T
T
U
A
L
I
E
A
S
S
I
M
I
L
A
T
I

(seicentotrentunoduecentoquattordici/70), di cui Euro 0,00 (zero/00), per oneri per la sicurezza non soggetti a ribasso, esente I.V.A., secondo quanto previsto dalla determinazione del Dirigente del Servizio Formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema della Provincia Autonoma di Trento n. di data

2. L'importo e il pagamento del corrispettivo del presente atto aggiuntivo è comunque disciplinato dagli artt. 11 (undici) e 15 (quindici) del Capitolato speciale d'appalto.

ART. 3

(Cauzione definitiva)

1. Con riferimento alla proroga del servizio di cui al precedente art. 1 (uno), il deposito cauzionale costituito ai fini della stipulazione del contratto di appalto n. di racc. 45751/28610 n. di rep. di data 17 luglio 2019

opera fino alla scadenza del 31.12.2020 (trentuno dicembre duemilaventi).

[atti integrativi, tutti di data 21 maggio 2019, alle polizze fideiussorie n.

2800056/74, n. 2800056/75 e n. 2800056/76, tutte di data 7 marzo 2017, rilasciate dalla CASSA RURALE ALTA VALSUGANA Banca di Credito Cooperativo Società Cooperativa, con sede in Pergine Valsugana (TN), Piazza Gavazzi n. 5. ---

ART. 4

(Disposizioni anticorruzione)

1. L'Associazione aggiudicataria, con la sottoscrizione del presente contratto, attesta, ai sensi e per gli effetti dell'art. 53, comma 16 ter, del D.Lgs. 30 marzo 2001,

n. 165, di non aver concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo o comunque aventi ad oggetto incarichi professionali con ex dipendenti della Provincia Autonoma di Trento che abbiano esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto Num. prog. 15 di 22

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 7 -

A
T
T
I
C
O
N
T
R
A
T
T
U
A
L
I
E
A
S
S
I
M
I
L
A
T
I

della stessa Provincia nei confronti della medesima Associazione aggiudicataria nel triennio successivo alla cessazione del rapporto di pubblico impiego. -----

2. L'Associazione aggiudicataria, con riferimento alle prestazioni oggetto del presente contratto, si impegna, ai sensi dell'art. 2 del Codice di comportamento approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 1217 di data 18 luglio 2014,

ad osservare e a far osservare ai propri collaboratori a qualsiasi titolo, per quanto compatibili con il ruolo e l'attività svolta, gli obblighi di condotta previsti dal Codice di comportamento stesso.

3. L'Associazione aggiudicataria dichiara che l'Amministrazione gli ha trasmesso, ai sensi dell'art. 18 del Codice di comportamento sopra richiamato, copia del Codice stesso e dichiara di averne preso completa e piena conoscenza. L'Associazione aggiudicataria si impegna a trasmettere copia dello stesso ai propri

collaboratori a qualsiasi titolo. -----

4. L'Amministrazione, accertata la compatibilità dell'obbligo violato con la tipologia del rapporto instaurato, contesta, per iscritto, le presunte violazioni degli obblighi previsti dal Codice di comportamento ed assegna un termine non superiore a dieci giorni per la presentazione di eventuali osservazioni e giustificazioni.

5. L'Amministrazione, nel rispetto dei criteri indicati dalla Circolare del Dirigente di APAC n. Prot. S171/16/384752/3.5/2016 di data 19 luglio 2016, emanata in forza di quanto disposto dall'art. 17, comma 3, dell'allora vigente Piano di Prevenzione della corruzione, ora corrispondente all'art. 30 del Piano di Prevenzione della corruzione 2020-2022, approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 95 del 30 gennaio 2020, esaminate le eventuali osservazioni/giustificazioni formulate, ovvero in assenza delle medesime, dispone, se del caso, la risoluzione del contratto, fatto salvo il risarcimento di tutti i danni subiti.

Num. prog. 16 di 22

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 8 -

A
T
T
I
C
O
N
T
R
A
T
T
U
A
L
I
E
A
S
S
I
M
I
L
A
T
I

6. L'Associazione aggiudicataria si impegna a svolgere il monitoraggio delle relazioni personali che possono comportare conflitto di interessi nei confronti del proprio personale, al fine di verificare il rispetto del dovere di astensione per conflitto di interessi. -----

ART.5

(Obblighi in materia di tracciabilità dei flussi finanziari)

1. L'Associazione aggiudicataria, a pena di nullità del presente contratto, assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.-----

2. L'Associazione aggiudicataria deve inserire nei contratti stipulati con privati fornitori di beni e servizi le seguenti clausole, ai sensi della legge 13 agosto 2010, n.

136 e successive modifiche:

Art. (

) (Obblighi del subcontraente relativi alla tracciabilità dei flussi finanziari).

I. L'impresa (

), in qualità di subcontraente dell'impresa (

) nell'ambito del contratto sottoscritto con la Provincia Autonoma di Trento (

), identificato con il CIG n. (

), assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche. -----

II. L'impresa (

), in qualità di subcontraente dell'impresa (

), si impegna a dare immediata comunicazione alla Provincia Autonoma di Trento (

) della notizia dell'inadempimento della propria controparte agli obblighi di tracciabilità finanziaria. -----

III. L'impresa (

), in qualità di subcontraente dell'impresa (

), si impegna ad inviare copia del presente contratto alla Provincia Autonoma di Trento.-----

3. L'Associazione aggiudicataria deve comunicare all'Amministrazione i dati relativi a tutti i subcontratti stipulati per l'esecuzione dell'appalto, sottoposti agli Num. prog. 17 di 22

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 9 -

A

T

T

I

C

O

N

T

R

A

T

T

U

A

L

I

E

A

S

S

I

M

I

L

A

T

I

obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari previsti dalla legge 13 agosto 2010, n.

136, con il nome del subcontraente, l'importo del contratto, l'oggetto della prestazione affidata e la

dichiarazione che non sussiste, nei confronti dell'affidatario, alcun divieto previsto dall'articolo 67 del decreto legislativo n. 159

del 2011.-----

4. L'Associazione aggiudicataria si impegna a dare immediata comunicazione alla Amministrazione ed al Commissariato del Governo della provincia di Trento della notizia dell'inadempimento della propria controparte (sub-contraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

5. L'Amministrazione verifica i contratti sottoscritti tra l'Associazione aggiudicataria ed i subcontraenti in ordine all'apposizione della clausola sull'obbligo del rispetto delle disposizioni di cui all'art. 3 della L. 136/2010, e, ove ne riscontri la mancanza, rileva la radicale nullità del contratto.-----

6. Le parti stabiliscono espressamente che il contratto è risolto di diritto in tutti i casi in cui le transazioni siano state eseguite senza avvalersi di banche o della società Poste italiane SPA attraverso bonifici su conti dedicati, destinati a registrare tutti i movimenti finanziari, in ingresso ed in uscita, in esecuzione degli obblighi scaturenti dal presente contratto. L'Associazione aggiudicataria comunica all'Amministrazione gli estremi identificativi dei conti correnti bancari o postali, accessi presso banche o presso la società Poste Italiane SPA, dedicati, anche non in via esclusiva, alle commesse pubbliche. La comunicazione all'Amministrazione deve avvenire entro sette giorni dall'apertura dei conti correnti dedicati e nello stesso termine l'Associazione aggiudicataria deve comunicare le generalità e il codice fiscale delle persone delegate ad operare su di essi. Le medesime prescrizioni valgono anche per i conti bancari o postali preesistenti, dedicati successivamente. Num. prog. 18 di 22

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 10 -

A
T
T
I
C
O
N
T
R
A
T
T
U
A
L
I
E
A
S
S
I
M
I
L
A
T
I

alle commesse pubbliche. In tal caso il termine decorre dalla dichiarazione della data di destinazione del conto alle commesse pubbliche. -----

7. Nel rispetto degli obblighi sulla tracciabilità dei flussi finanziari, il bonifico bancario o postale deve riportare, in relazione a ciascuna transazione, il codice unico di progetto (CUP) C69E18000080001 e il

codice identificativo di gara (CIG)

n. 7513872354 per il LOTTO 1, n. 75138755CD per il LOTTO 2 e n. 7513881ABF

per il LOTTO 3 -----

ART. 6

(Obblighi in materia di legalità)

1. Fermo restando l'obbligo di denuncia all'Autorità giudiziaria, l'Associazione aggiudicataria si impegna a segnalare tempestivamente alla Provincia Autonoma di Trento ogni illecita richiesta di denaro, prestazione o altra utilità ovvero offerta di protezione, nonché ogni tentativo di intimidazione o condizionamento di natura criminale che venga avanzata nel corso dell'esecuzione del contratto nei confronti di un proprio rappresentante, dipendente o agente.-----

2. L'Associazione aggiudicataria inserisce nei contratti stipulati con ogni soggetto che intervenga a qualunque titolo nell'esecuzione del contratto la seguente clausola:

Fermo restando l'obbligo di denuncia all'Autorità giudiziaria, il subcontraente si impegna a riferire tempestivamente alla Provincia Autonoma di Trento ogni illecita richiesta di denaro, prestazione o altra utilità ovvero offerta di protezione, che venga avanzata nel corso dell'esecuzione del contratto nei confronti di un proprio rappresentante, dipendente o agente.. -----

ART. 7

(Rinvio alle norme applicabili)

1. La PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO e l'Associazione temporanea tra le Num. prog. 19 di 22 SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 11 -

A
T
T
I
C
O
N
T
R
A
T
T
U
A
L
I
E
A
S
S
I
M
I
L
A
T
I

imprese CIEFFE SRL con unico socio (capogruppo) e ISIT SRL (mandante),

quali Parti contraenti, confermano tutte le altre clausole contenute nel contratto di appalto n. di racc.

45751/28610 n. di rep. di data 17 luglio 2019, in quanto compatibili con le condizioni stabilite nel presente atto aggiuntivo. -----

2. Lo svolgimento del servizio di cui al precedente art. 1 (uno), è subordinato altresì al puntuale rispetto delle norme di sicurezza finalizzate al contrasto e al contenimento delle diffusione del virus COVID 19 e in particolare delle Linee di indirizzo per la tutela della salute e sicurezza, connesse allemergenza da Covid-19, nelle scuole dellinfanzia e delle Linee di indirizzo per la tutela della salute e sicurezza, connesse allemergenza da Covid-19, nei nidi dinfanzia, nei micronidi e servizi Tagesmutter, predisposte in collaborazione con APSS e adottate con deliberazione della Giunta provinciale n. 739 di data 3 giugno 2020.

ART. 8
(Regime fiscale)

1. L'imposta di bollo e limposta di registro relativa alla stipulazione del presente atto aggiuntivo sono a carico dell'Associazione temporanea tra le imprese CIEFFE SRL con unico socio (capogruppo) e ISIT SRL (mandante), mentre l'I.V.A. sul corrispettivo grava sulla PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO, destinataria della prestazione.

Num. prog. 20 di 22

SERVIZIO CONTRATTI E CENTRALE ACQUISTI

Sede legale: piazza Dante n. 15 - 38122 Trento codice Fiscale e Partita I.V.A. 00337460224

- pag. 12 -

A
T
T
I
C
O
N
T
R
A
T
T
U
A
L
I
E
A
S
S
I
M
I
L
A
T
I

Richiesto io Ufficiale Rogante ho ricevuto il presente contratto, del quale ho dato lettura mediante luso ed il controllo personale degli strumenti informatici alle Parti comparse che, da me interpellate, lo dichiarano conforme a verità ed alla loro volontà ed in conferma lo firmano digitalmente in mia presenza, ciascuno mediante apposizione di firma digitale, attestando io Ufficiale Rogante, per averla verificata, la validità dei relativi certificati di firma; atto da me Ufficiale Rogante sottoscritto, dopo le Parti e in loro presenza, con firma digitale, il tutto a norma di legge.

Scritto da persona di mia fiducia mediante supporto informatico non modificabile.

Associazione temporanea tra le imprese CIEFFE SRL con unico socio (capogruppo) e ISIT SRL (mandante)

Il Legale rappresentante - dott.ssa Daniela Bonomini -

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Servizio Formazione professionale, formazione terziaria e funzioni di sistema Il Dirigente - dott.ssa Cristina Ioriatti -

LUFFICIALE ROGANTE

- dott.ssa Gianna Scopel -

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi degli artt. 20 e 21 del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 e ss.mm.

Num. prog. 21 di 22

allegato 1)

attività diretta attività connessa (36 ore) tot. attività diretta attività connessa (19 ore) tot. attività diretta attività connessa (55 ore) tot.

AREA 1 3.913,00 1.152,00 5.065,00 3.096,50 608,00 3.704,50 7.009,50 1.760,00 8.769,50

AREA 2 4.186,00 1.368,00 5.554,00 3.289,00 722,00 4.011,00 7.475,00 2.090,00 9.565,00

AREA 3 5.712,00 1.476,00 7.188,00 4.532,00 779,00 5.311,00 10.244,00 2.255,00 12.499,00

totale 13.811,00

3.996,00

17.807,00

10.917,50

2.109,00

13.026,50

24.728,50

6.105,00

30.833,50

attività diretta attività connessa tot. attività diretta attività connessa tot. attività diretta attività connessa tot.

AREA 1 1743 ore e 15 min 539 ore e 30 min 2282 ore e 45 min 2012 ore 301 ore 2313 ore 3755 ore e 15 min

840 ore e 30 min 4595 ore e 45 min AREA 2 1857 ore e 15 min 652 ore 2509 ore e 15 min 2043 ore e 15 min

345 ore e 30 min 2388 ore e 45 min 3900 ore e 30 min 997 ore e 30 min 4898 ore AREA 3 2481 ore e 30 min

633 ore e 45 min 3115 ore e 15 min 2746 ore e 45 min 386 ore e 15 min 3133 ore

... ATTENZIONE, per il testo completo scaricare la versione PDF...